

# INTERNATIONAL STANDARD

# IEC 60335-2-38

1994

AMENDMENT 2  
1998-11

---

---

Amendment 2

**Safety of household and similar electrical  
appliances –**

**Part 2-38:  
Particular requirements for commercial electric  
griddles and griddle grills**

*Amendement 2*

*Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues –*

*Partie 2-38:  
Règles particulières pour les plaques à griller électriques  
à usage collectif*

© IEC 1998 — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

PRICE CODE

**D**

*For price, see current catalogue*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 61E: Safety of electrical commercial catering equipment, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61E/276/FDIS	61E/294/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 9

### 2 Definitions

Add, on page 11, the following new definition:

2.2.104 **heating unit**: Any part of the appliance which fulfils an independent cooking or heating function.

Page 13

### 7 Marking and instructions

Add the following text:

7.12.4 Addition:

The instructions for **built-in appliances** having a separate control panel for several appliances shall state that the control panel is only to be connected to the specified appliances in order to avoid a possible hazard.

Add the following text:

7.15 Addition:

When it is not practical to place the marking of **fixed appliances** so that it is visible after the appliance has been installed, the relevant information shall also be included in the instructions for use or on an additional label which can be fixed near the appliance after installation.

NOTE - An example of such a **fixed appliance** is a **built-in appliance**.

Page 21

### 13 Leakage current and electric strength at operating temperature

13.2 Add the following to the modification:

For **heating units** with surfaces of glass-ceramic or similar material, a flat metal plate, 200 mm by 100 mm and 2 mm thick is used in place of the metal foil. The concavity of the major dimension of the plate shall not exceed 0,1 mm.

The plate is put in any position on the surface for a period of 1 min before the leakage current is measured.

Add the following to the addition:

If there is earthed metal between **live parts** and the surface of glass-ceramic or similar material, the leakage current is measured for each of the **heating units** in turn, with the flat metal plate connected to earthed metal.

The leakage current shall not exceed 1 mA per kW of the power input of the **heating unit** being tested.

NOTE 102 - The power input of the **heating unit** is measured under the conditions of clause 10.

If there is no earthed metal between **live parts** and the surface of glass-ceramic or similar material, the leakage current is measured between each pole of the supply and the flat metal plate for each of the **heating units** in turn, the metal plate being not connected to earthed metal.

For each measurement the leakage current shall not exceed 0,25 mA.

Add the following text:

13.3 Addition:

If there is earthed metal between **live parts** and the surface of glass-ceramic or similar material, the flat metal plate is connected to earthed metal.

A test voltage of 1 000 V is then applied between **live parts** and the metal plate.

If there is no earthed metal between **live parts** and the surface of glass-ceramic or similar material, the metal plate is not connected to earthed metal.

A test voltage of 3 750 V is then applied between **live parts** and the metal plate.

NOTE 101 - Care is taken to ensure that the voltage applied does not overstress the other insulations.

Page 25

## 16 Leakage current and electric strength

Add the following text:

### 16.1 Addition:

For **heating units** with surfaces of glass-ceramic or similar material, the tests of 16.2 and 16.3 are made with the flat metal plate as described in 13.2.

### 16.2 Add the following to the addition:

If there is earthed metal between **live parts** and the surface of glass-ceramic or similar material, the leakage current is measured for each of the **heating units** in turn, with the flat metal plate connected to earthed metal.

The leakage current shall not exceed 2 mA per kW of the power input of the **heating unit** being tested.

If there is no earthed metal between **live parts** and the surface of glass-ceramic or similar material, the leakage current is measured between each pole of the supply and the flat metal plate for each of the **heating units** in turn, the metal plate being not connected to earthed metal.

For each measurement the leakage current shall not exceed 0,25 mA.

Add the following text:

### 16.3 Addition:

If there is earthed metal between **live parts** and the surface of glass-ceramic or similar material, the flat metal plate is connected to earthed metal.

A test voltage of 1 250 V is then applied between **live parts** and the metal plate.

If there is no earthed metal between **live parts** and the surface of glass-ceramic or similar material, the metal plate is not connected to earthed metal.

A test voltage of 3 750 V is then applied between **live parts** and the metal plate.

Page 33

## 25 Supply connection and external flexible cords

### 25.3 Add the following to the addition:

The connection to the supply wires of **built-in appliances** may be made before the appliance is installed.